



Requiem for a new world

_Création Musicatreize & Zad Moultaqa
Pour Chœur et Orchestre Acousmonium

Musique : Zad Moultaqa

Texte : Etel Adnan

Ensemble Musicatreize

Direction **Roland Hayrabedian** :

Anne Périssé dit Préchacq, Kaoli Isshiki, Claire Gouton, sopranos ; Estelle Corre, Madeleine Webb, Alice Fagard, mezzo-sopranos ; Xavier de Lignerolles, Samuel Zattoni-Rouffy, Gilles Schneider, ténors ; Patrice Balter, Laurent Bourdeaux, Eric Chopin, basses
Virginie Lefebvre : ingénieur du son

Hommage à Igor Stravinsky

Etel Adnan, poétesse et artiste libanaise engagée, s'allie avec Zad Moultaqa et Roland Hayrabedian autour d'un concert installation imaginé pour commémorer les cinquante ans du décès d'Igor Stravinsky (1882-1971).

Zad Moultaqa a conçu une soirée puissante à mi-chemin entre l'installation d'un concert et d'une performance.

Créer l'événement à Venise dans la fameuse basilique San Giovanni e Paolo trouve tout son sens au vue de la relation profonde qu'avait entretenu le compositeur russe avec cette ville ainsi que le liens culturels millénaires qui la relie à l'orient. Son « Requiem Canticles » fut interprété en 1971 à Venise pendant ses funérailles et durant la procession qui le dirigeait vers sa demeure éternelle au cimetière de l'île de San Michele à Venise.

Cet événement, sous la direction du chef d'orchestre **Roland Hayrabedian** débutera avec les *Requiem Canticles* d'Igor Stravinsky et se prolongera avec le *Requiem for a New World*, une nouvelle création de Zad Moultaqa, pour l'Ensemble Musicatreize et orchestre, sur un texte écrit par Etel Adnan spécifiquement pour cette occasion.

La grande particularité de cette soirée réside dans le fait que le concert sera interprété par un **orchestre Acousmonium** (chaque musicien est remplacé par un seul haut-parleur).

Le chef d'orchestre et les 12 chanteurs apparaîtront au creux de cette « absence ».

Création mondiale

Vendredi 21 mai 2021

Biennale de Venise

Basilique San Giovanni e Paolo

_ Les partenaires

Coproduction : Zad Moultaqa Studio/ Musicatreize

Contacts presse :

Elodie Hercouet, communication Musicatreize
e.hercouet@musicatreize.org +33(0)6 27 13 34 90
Arielle Berthoud, Attachée de presse
arielle.berthoud@noos.fr +33 (0)6 09 70 72 18

Zad Moultaqa

Né au Liban en 1967 dans le milieu du théâtre contemporain arabe, Zad Moultaqa, est compositeur et plasticien. Il débute le piano dès l'âge de cinq ans puis s'installe à Paris en 1984. Envisageant l'écriture comme un espace de questionnement, il abandonne, en 1993, sa carrière internationale d'interprète pour se consacrer à la composition. Formé à la rigueur de l'écriture musicale occidentale mais intrinsèquement lié à ses racines et aux musiques de tradition orale, Zad Moultaqa concilie le geste musical et le signe de l'écriture, dépassant les contingences de l'un et de l'autre. À mi-chemin entre Orient et Occident, sa musique intègre les données fondamentales de l'écriture contemporaine occidentale – structures, tendances, familles et signes – aux caractères spécifiques de la musique orientale – monodie, hétérophonie, modalité, rythmes, vocalité – mémoire collective ancienne et modernité. Il écrit pour toutes les formations et les ensembles instrumentaux, avec un don avéré pour la voix, théâtre de ses multiples expérimentations sur le rapport à la langue, les timbres, l'énergie et les micro-intervalles.

Il compose pour l'Ensemble Musicatreize une dizaine d'œuvres. Le CD Rituels regroupant quatre œuvres du compositeur est paru en 2016 chez l'Empreinte digitale. En 2018, il compose « Khenkhenou, sortir au jour » pour Musicatreize et cinq chœurs amateurs.

Etel Adnan

Née au Liban en 1925, Etel Adnan est une écrivaine polyglotte, son œuvre se partageant entre le français, l'anglais et l'arabe. Née d'un père syrien musulman et d'une mère grecque chrétienne dans un pays anciennement ottoman et sous protectorat français, son enfance se partage entre les langues de ses parents (grec et turc), la langue du pays « protecteur » (le français) et la langue d'usage (l'arabe).

Diplômée de philosophie à Paris-Sorbonne, Etel Adnan poursuit ses études aux États-Unis, à Berkeley et Harvard. Elle réside dans ce pays de 1952 à 1972 où elle est professeure à la Dominican University, la plus ancienne université de Californie, et

participe à de nombreux colloques, conférences et publications dans tout le pays. En 1972 elle choisit de retourner au Liban et collabore aux journaux francophones « Al-Safa » et « L'Orient-Le Jour ». En 1977 en pleine guerre civile elle écrit son roman Sitt Marie Rose, description acerbe du Liban contemporain, qui gagne le Prix littéraire de l'amitié franco-arabe. Elle quitte le Liban à cette période et s'installe près de San Francisco.

En parallèle de ses activités d'enseignante, journaliste et écrivaine, Etel Adnan s'adonne à l'art visuel. Dans les années 60 elle s'intéresse à la calligraphie arabe et l'intègre à ses propres publications. Puis à l'orihon (livre-accordéon japonais) et à l'art du tissage et du tapis. Ses œuvres visuelles, créées dans l'intimité, sont dévoilées au grand jour à partir des années 2010 au Whitney Museum of American Art, au MoMa (New York), au MASSMoCa (Massachusetts) au Musée Arabe d'art moderne (Doha, Qatar) ou lors de Documenta 13 à Kassel (Allemagne).

Son œuvre littéraire a suscité plusieurs mises en musique de Tania León (The Queen of the Sea), Gavin Bryars (Adnan Songbook), Henry Threadgill (The Arab Apocalypse), Annea Lockwood (Luminescence) et Zad Moultaqa (Nepsis, Ur).

Roland Hayrabedian

Roland Hayrabedian crée en 1978 le Chœur Contemporain puis Musicatreize en 1987. Il a dirigé le long de sa carrière de nombreuses formations orchestrales et vocales (le Chœur et la Maîtrise de de Radio France, l'Orchestre philharmonique de Radio France, le National Choir of Ireland, le Nederlands Kamerkoor,...) et collaboré avec les percussions de Strasbourg, Musique Vivante, Musique Oblique, 2e2m, TM+, l'ensemble Itinéraire. Avec Musicatreize l'axe central reste le travail avec les compositeurs d'aujourd'hui : Edith Canat de Chizy, Zad Moultaqa, Oscar Strasnoy, Michel Petrossian, Philippe Schoeller, Alexandros Markeas, ... Le nom de Roland Hayrabedian est très lié à celui de Maurice Ohana, compositeur dont il est un des plus fidèles interprètes et dont il a enregistré la presque totalité de l'œuvre vocale. Attiré par la musique de scène, il collabore avec de nombreux metteurs en scène et chorégraphes comme récemment Jeanne Debost, Thierry Thieu Niang, Sybille Wilson,

Philippe Carbonneaux...

De 2002 à 2005, il occupe le poste de directeur musical l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée. En 2010 et 2011 il prend part à l'Académie vocale contemporaine du Festival d'Aix-en-Provence. Il compte plus de 30 disques sous sa direction musicale dont plusieurs ont obtenu des distinctions exceptionnelles.

Professeur de direction de chœur au CRR de Marseille de 1984 à 2019, Roland Hayrabedian enseigne actuellement la direction d'ensembles vocaux et instrumentaux à l'Institut d'enseignement supérieure de la musique (IESM) d'Aix-en-Provence et se consacre par des masterclasses au perfectionnement des jeunes chefs de chœur et d'orchestre.

Ensemble Musicatreize

Musicatreize a été créé en 1987 par Roland Hayrabedian. L'ensemble depuis ce jour défend le répertoire du XXe siècle, augmente et diversifie ce répertoire par de nouvelles œuvres, confronte les époques et les esthétiques et a établi dans le sud de la France un outil privilégié de création musicale. Ensemble à géométrie variable, Musicatreize explore l'univers vocal sous toutes ses formes, de 12 voix a cappella aux œuvres pour chœur et orchestre en passant par le théâtre musical. La mise en regard des esthétiques permet de trouver les liens entre Roland de Lassus (Prophetiae Sibyllarum) et Maurice Ohana (Office des oracles), Franz Schubert (Gesang der Geister über den Wassern) et Michel Petrossian (Amours sidoniennes)... Se refusant à toute chapelle esthétique, Musicatreize sert la création musicale dans ce qu'elle a de plus intrinsèquement sensible et original avec le désir de mettre en avant un esprit méditerranéen. L'éventail des courants de pensée musicale va d'Alberto Posadas à Tapio Tuomela, d'Edith Canat de Chizy à Oscar Strasnoy, de Lucien Guérinel à Zad Moultağa ou de Gérard Grisey à António Chagas Rosa.

Musicatreize a souvent été la première expérience d'écriture vocale de nombreux jeunes compositeurs. En plus de 30 années d'existence Musicatreize a su créer une relation sur le long terme entre interprètes, compositeurs. Avec plus de 300 œuvres nouvelles, le plus souvent organisées en cycles (Les Berceuses, Les Sept contes, Odyssées dans

l'espace, Voix Prioritaire, Trois Cantates policières, Les Douze lettres à Elise) et toujours accompagnées d'actions parallèles, Musicatreize a ainsi pu tisser un lien solide avec ses publics. En 2007 Musicatreize obtient une Victoire de la Musique Classique - catégorie Ensemble de l'Année. L'ensemble (et sa salle attenante) est à compter de 2020 Centre national d'art vocal (CNAV), lieu de ressource et de coordination des pratiques vocales polyphoniques en région Sud.

Musicatreize est subventionné par le Ministère de la culture et de la communication - DRAC PACA /// la Ville de Marseille /// le Conseil régional Sud Provence-Alpes- Côte d'Azur /// le Conseil départemental des Bouches- du-Rhône /// Avec les soutiens de la Sacem et de la SPEDIDAM Membre des réseaux Tenso, Fevis, Profedim, Musique Nouvelle en Liberté et Bureau Export